

Tek. Amb 26
Biblioteca Universităţii
Bulev. Reg. Ferdinand

Cluj



Déli Napló

HANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1931 NOVEMBER 6.
TIMISOARA-TEMESVAR, VII. ÉVF. 235. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

A parasztdósság

ahogyan röviden a mezőgazdasággal foglalkozó földbirtokos osztályt terhelő adósságokat nevezik, súlyos gondját képezi az államnak. A gazdaközönység csaknem kileneven százaléka képezi az ország lakosságának és csaknem ugyanannyi százalékot tesz ki azoknak a száma, akik a súlyos banktörtézetek tengerében fuldokolnak. A gazdasági élet egyetlen tünete sem állhat elszigetelten. Az egyes gazdasági tünetek, mint ugyanazon láznak szemei, kölcsönhatásban vannak egymással. A gazdaközönység fizetőkép-telensége, amelyet elsősorban a gabona árnélkülisége okozott, visszahatással volt az egész gazdasági életre és káros következményeit a bankok érezték meg. Sokkal kevesebb lett volna a bankbuktás, ha a gazdák eleget tudtak volna tenni kötelezettségeiknek. Egyik oka ez csak a mai súlyos viszonyoknak, de komoly oka. Hiszen elképesztő az a szám, amelyről mint a parasztdósságok összegéről beszélnek. Az optimisták huszonöt milliárdra becsülik, akik azonban realisabb becsületek közölték, nyolcvan milliárdról beszélnek. Akkor tudjuk elképzelni ennek az összegnek hatalmas méreteit, ha figyelembe vesszük, hogy Románia egész bankjegyforgalma alig haladja meg a husz milliárdot. Pénzzel visszafizetni ezeket a milliárdokat tehát fizikai lehetetlenség. Hogy a kormány mégis segítségére siessen — milyen paradox ez a sietés szó! — a gazdasáadalomnak a stabilizációs törvény megsértése nélkül, bukaresti hírek szerint azt a megoldást találta, hogy a parasztdósságok rendezésére jelzálogos járadékkötvényeket bocsát ki. Hogy milyen összeg erejéig, még nem lehet tudni. A kötvények nyolc százalékos kamatoznak és a jelzálogvesztéssel szemben az állam is garantálna ezeket. Mi nem tudjuk osztani: a kormány ama reményét, hogy ez a módja a rendezésnek megfogadja a kívánt eredményt. A bizalmi krízis minden vonatkozásban megvan és ezennel félj: ninesen meg az a pénz, amely ezeknek a kötvényeknek megvásárlásához szükséges. A bankok maguknak állani kell a betétek mindig várható ostromát, nem igen vannak abban a helyzetben, hogy a kötvényeket számottevő mennyiségben átvegyék. A külföld pedig, melyre a kormány szintén számít? A legtöbb országnak annyi baja van, hogy nem igen ér rá a szomszéd bajával is törődni. Attól félünk, hogy a kormánynak ez a legujabb terve is csak arra jó, hogy a kérdés megoldását elődázza, legjobb esetben pedig a külön erre a célra létesítendő Casa Antonománál egyeseknek jól jövedelmező elhelyezkedési lehetőséget biztosítson.

A nagy hatalmak most már sorra belátják, hogy a békeszerződéseken barátságos megegyezéssel változtatni kell

A magyar parlament hosszabb szünet után tegnap délelőtt nyílt meg újból. A képviselők néhány kivételével mind megjelentek az ülésteremben. A kormány tagjai is valamennyien a helyükön voltak. A közönség részéről ugyancsak nagy érdeklődés mutatkozott. A karzatok mind zsufolva voltak. Almássi László elnök megnyitó beszédében elparentálta Izabella főhercegnőt, majd megható szavakkal emlékezett meg a biatorbágyi merényletről, amelynél huszonnégy ártatlan ember a halálát lelte és ezenkívül nagy anyagi kár is támadt. Károlyi Gyula gróf miniszterelnök emelkedett azután szólásra. Rámutatott arra, hogy a kormány azért hívta össze a képviselőházat, nyilatkozzék: vajjon a kor-

mánynak az utóbbi időben tett intézkedéseit helyesli-e, vagy sem. Azután rátér arra, hogy amikor még az előző kormány alatt egy esztendővel azelőtt átvette a külügyminiszterséget, ezzel azt akarta jelezni, hogy teljesen helyesli Bethlen István gróf külügyi politikáját. A szocialisták Károlyi miniszterelnök eme szavainál heves lármába fogtak és a nagy zajban ilyen közbekiáltásokat lehetett hallani: — Távozzék a helyéről, ha Bethlent pártolja! — Bethlent vád alá kell helyezni! A szocialisták közül különösen Esztergályos János csap nagy zajt, amiért az elnök háromszor is rendreutasítja és kijelenti, hogy ügyét átteszi a fegyelmi bizottsághoz.

nem akarják belátni, hogy Magyarország gazdasági helyzetének oka a világgazdasági helyzet és a békeszerződés, hanem minden bajok okául az elmult kormányt állítják oda. Károlyi ezen kijelentéseinek és újból röpködnek a közbekiáltások: — Hogy lehet Bethlent védeni? A zajongó szocialistákat az elnöknek nagynehezen sikerül lecsendesíteni, mire Károlyi miniszterelnök folytatja beszédét. A kormány arra kéri a parlamentet, hogy elsősorban a gazdasági kérdésekkel foglalkozzék.

A mezőgazdasági panaszok egy-kettőre nem orvosolhatók. Fráziist mondanak azok, akik azt követelik, hogy a kormány hosszabb időre átfogó gazdasági programot adjon. Minden józan elmének magától rá kell jönnie arra, hogy ma, amikor a gazdasági konstellációk ugyszólván naponta váltakoznak, az merőben lehetetlen. A mezőgazdasági termelést elsősorban meg kell védeni és a bolettát el kell törölni.

Bethlen István érdeme, hogy Magyarország ma külpolitikai téren sullyal bír

Károlyi Gyula gróf a nehezen helyreállított rend után folytatta szavait. Kiemelte, hogy Magyarországot Bethlen István emelte ki elszigeteltségéből és hogy Magyarország ma külpolitikai téren sullyal bír, az tisztára Bethlen Istvánnak köszönhető. Bethlennek sikerült rávenni Olaszországot, hogy Magyarországgal elsőnek kössön barátságos szerződést. Azóta Magyarország Bethlen politikája segítségével a többi nagyhatalommal is barátságos viszonyba került. És a jelenlegi kormány éppen ezért

teljes egészében helyesli a Bethlen-kormány külügyi politikáját. Ennek a politikának köszönhető, hogy Franciaország segítő kezét adott a magyaroknak egy nagy kölesön megkötésénél. Törökország barátságának kézzel fogható jele volt csak nemrég Izmet pasa török miniszterelnök budapesti látogatása és az akkor a két ország között létrejött megegyezés. Károlyi Gyula gróf miniszterelnök azután beszélt arról, hogy most van egy éve annak, amikor Benfen Brian francia külügyminiszter megismertette az európai unióra vonatkozó tervét.

A statáriumra szükség van

Károlyi gróf miniszterelnök szavait a többség lelkes éljenzéssel fogadta, a szocialisták ellenben újból zajongtak. Szabó János egységspárti biztosította a kormányt az egységessé párt teljes támogatásáról. Somsich gróf pártönkivüli ugyanilyen értelemben beszél. Buchinger Manó szocialista elítéli a statáriális rendelkezéseket, amelyek a munkásság ellen irányulnak. Károlyi miniszterelnök: A statáriumra szükség van. A szocialisták könnyen védekezhetnek a statáriummal szemben, csak az kell, hogy ne kövessenek el semmi olyat, ami a törvénybe ütközik. Gaal Gaszton kijelentette, hogy pártja támogatja a Károlyi-kormányt a megoldásra váró súlyos kérdésekben. Azonban, ha a Károlyi-kormány továbbra is követi Bethlen politikáját, úgy ezt a bizalmat elveszti.

A békeszerződések Magyarországot a legnehezebben sújtották

— Mindjárt akkor és azóta többször is — mondotta Károlyi — kijelentettem, hogy helyeslem az európai uniót, de mindenkor hangsúlyoztam azt is, hogy az unió mindaddig nem jöhet létre, amíg fenállanak az egyes országok között azok a politikai ellentétek, amelyeket ma az egyes országokat egymástól elválasztják és amelyeknek gyökere a békeszerződésekben keresendő. A békeszerződések revíziójának kérdése eleinte nagy port vert föl, azóta azonban ez a kérdés nagyot haladt előre és

azok a nagyhatalmak, amelyek eleinte erről hallani sem akartak, most már sorra belátják, hogy a békeszerződések barátságos megegyezéssel változtatni kell. Egyetlen államot sem sújtott a békeszerződés olyan nehezen, mint Magyarországot és éppen ezért azoknak, akik a békeszerződést csinálták, lelkiismereti kötelessége, hogy azon könnyítsenek. Károlyi gróf miniszterelnök azután áttért a gazdasági kérdések fejtegetésére. Tévednek azok, akik

A szalmazsákokban nyolc milliárd lei remeg, a bankokban négy milliárd hever kényszer- pihenésben, a forgalomban pedig csak tíz milliárd lézeng

A pénz mindennap kevesebb lesz. A pénz elfogy, mint a haladókó lélekzetvétele. Pedig ha az ember végigfutja a Nemzeti Bank heti jelentéseit mindig arról hall, hogy huszonegy milliárd bankjegy van forgalomban — de csak papíron. A pénz, a kékhasu ezresek, a gyönyörű százások és a tiszteletteljes hajlongásra készítő ötszázások a szalmazsákba, harisnyákba, safekba kerültek. Tervek, grandiózus ötletek várnak kivitelre, miként és hogyan lehetne ezt a megüledt pénzt a szalmazsákából, a harisnyákból, a trezorokból életre keltetni, visszaadni az életnek, a gazdasági vérkeringésnek. Komoly közgazdászok, teoretikusok és a gyakorlat szentivén méltóságai vitáznak ezen. És megállottak egy a megoldást megközelítő pontnál. Ime:

— A kormány a stabilizációs törvény keretein belül nyomáson új bankjegyeket, cserélje be a most forgalomban levő pénzt és a trezorokból, harisnyákból előkerül a pénz.

Ime a megoldás. Azzal állítottam be közgazdasági életünk egyik hivatott tényezőjéhez:

Megoldás ez a megoldás?

Rámnéz és azalatt a néhány pilanát alatt, amíg a vékonyka cigaretta a gyufalángtól tüzet fog, az észinte meggyőződés és a gyakorlati pénzember ösztönös kijelentésével mondja:

— Nem. Mert ha a beváltás miatt a harisnyákból és a szalmazsákokból elő is kerül a pénz, becserélik új ropogós lilaszínű bankokra, az új pénz visszavándorol ismét a szalmazsákokba és harisnyákba tétlen pihenésre.

A pénznek a forgalomból való kivonása, ami ma itt történik, egyenesen örület. Olyan örület, mint ha valaki saját maga alatt vágni kezdi a fát.

Ez a pénzkivétel, pénzelvonás pszichózis. Nincs differencia képzet, vagy unintelligens elem között: mindkettő egyformán végez: teaurál. Nem gondol a következményekre. Oka: lehet, hogy nyugtalanság. És ne higgye azt, hogy a pénzintézetekkel szemben. Nyugtalanság az állammal szemben. Hiábírek, hogy esetleges zár alá vétel készül...

És ugylátszik hiába az alapos cáfolatok, amelyek kötelezők, mert azokat a külföldi jegybankok kormányzóikhoz intézték. Hiába.

— Ma az a helyzet, hogy nyolc milliárd lei van a szalmazsákokban. Ma hallottam, hogy egy kis bányási község lakosai igen sok millió lei készpénz felett rendelkeznek, négy-milliárd leit minden eshetőlegre készen a bankok készenlében tartanak, tehát a huszonkét milliárdos bankjegyforgalomból összevissza tíz milliárd van forgalomban.

— En nem mondom, hogy a bizalmatlan lett betétes tartsa a pénzét a bankjában, ha nyugtalan.

De ha kiveszi, adja vissza az iparnak, a kereskedelemnek, a közgazdaságnak, annak a vérkeringésnek, amely a lei értékét biztosítja. Mert ma a lei szilárd valutája az egész világnak. De kétséges, hogy emellett az örültségnek számító teaurálás mellett megtarthatja-e a szilárdságát. Vegyen házat, földet, építsen, de értékesítse pénztét, helyezze ki, ahová jónak látja, de ne tartsa szalmazsákban. Mert egy szép napon arra virrad, hogy ennek a szalmazsákos teaurálási politikának reá nézve súlyos következményei lesznek. Akkor azonban már késő lesz. És ha visszakerül az ezres, az ötszázás és a százás a gazdasági vérkeringésbe, akkor eléjét vesszük annak, hogy a pénz hiányában a gazdasági élet szenvedjen. Elejét vesszük annak, hogy sok munkáskéz tétlenségre legyen kárhóztatva.

Ismét füstölni fognak a gyár-

Három csoportba osztják fizetés szempontjából a köztisztviselőket és kedvezmények is lesznek

A köztisztviselői fizetések rendezése, mint jelentettük, végleges megoldást nyert. A tisztviselőket három csoportba osztják. Az első csoportba tartoznak a bukaresti köztisztviselők, akik illetményeiket — bizonyos levonásoktól eltekintve — egészükben megkapják. A második csoportba tartoznak Arad, Brassó, Csernovice, Campina, Kisenev, Kolozsvár, Konstauca, Krajova, Focsani, Galac, Jasi, Nagyvárád, Ploesti, Szatmár, Nagyszeben, Marosvásárhely és Temesvár városok. Ezen városokban szolgálatot teljesítő tisztviselők a bukaresti fizetés 92 százalékában részesülnek. A harmadik csoportba tartoznak a rendezett tanácsú városokban és a nagyközségekben, mint Buziáson és Nagyszentmiklóson lakó tisztviselők, akik a bukaresti fizetés 85 százalékát kapják.

Ezenkívül az egyes városok drágasági indexszéhez mérten változik a drágasági pótlék is.

A hármas táblázat legérdekesebb része az, hogy a pénzügyminiszterium a különleges képzettséggel rendelkező tisztviselőknek fizetéselelyt biztosít. Így a papok, tanítók — kivéve azokat, akik hivatalokban, vagy ellenőrző szolgálatban vannak — az orvosok, állatorvosok, gyógyszerészek fizetése tizenöt százalékkal magasabb lesz. Külön elhíralás alá esnek az igazságügy karban szolgálatot teljesítő bírák és tisztviselők is. Szó van arról is, hogy egyes fizetési osztályokba sorozott tisztviselők fizetéséből a nyugdíjat nem vonják le, hanem azt a kímestár fizeti. Ezek a különleges kivételek sok zavarra fognak alkalmat adni.

—sz.

A magyarság tizparancsolatának közlése nem jelent államellenes izgatást vagy gyűlöletszítást

1929-ben a különböző magyar lapok — köztük a Déli Hírlap is — leközölte a magyarság tizparancsolatát. Ennek minden egyes pontja a magyarsághoz és a magyar kultúrához való törhetetlen ragaszkodást hirdeti. A magyarság tizparancsolatát leközölte az Aradi Magyar Ujság is, amelynek Juhász Attila a szerkesztője. Az aradi ügyészség ebben államellenes izgatást és az uralkodó nemzettel szemben gyűlölethírdetést látott. Az ügy az aradi törvény-

székhez került, amely magát illetéktelennek mondotta ki és az iratokat a temesvári törvényszékhez tette át. Azonban a temesvári törvényszék sem állapította meg a magyarság tizparancsolatát. A temesvári ítéltábla döntött ebben az ügyben és a tárgyalásra a temesvári törvényszéket utasította. Juhász Attila szerkesztő Barabás Béla dr. után a Magyar Párt bányási tagozatától magyar ügyvédet kért, aki díjazás nélkül, tisztán magyar testvériségből látja el Juhász Attila védel-

kémények, dolgozni fognak az emberek és a produktív munka hajnala köszönt. Ez mindenki érdeke lesz és lehet, hogy utána az indokolatlan bizalmi válság megszűnésével jön a konjunktúra és az emberek megelégedettek lesznek, talán az adók is csökkennek, az állam sem veszi el adóalanyait, hanem azok képesek lesznek az államháztartás szükségleteit fedezni.

A pénznek dolgozni kell és nem pihenni a szalmazsákban. Csak így fejthető ki produktív munka, amely mindannyiunknak és az államnak is érdeke.

Ezt mondja a szakember. A pénz tehát kerüljön forgalomba, ez a hivatása, mert különben elenyved az egész élet, éppen úgy, mint a test vér nélkül.

—sz.

mét. A bányási pártvezetőség kérelmére a tegnapi tárgyaláson Gyulay János dr. ügyvéd jelent meg, ahol kifejtette, hogy a vádirat teljesen téves alapokon nyugszik, mert a magyarság tizparancsolatában semmi körülmények között nem lehet államellenes izgatást látni. A vádirat különösen a magyarság tizparancsolatának hetedik szakaszát kifogásolja, amely a magyar gyermekek magyar oktatását követeli, mert elvesz a magyarságra ez, aki nem magyar nyelven nyeri az oktatást. Gyulay János dr. kifejtette, hogy az anyanyelven való oktatásra a parlament által megszavazott és a király által szentesített törvény ad jogot, tehát ennek hangzatosítása nem lehet államellenes izgatás. Az a népfaj, amely cserbenhagyja nyelvét és kultúráját, sohasem lehet hasznára annak az államnak, amelyben él, ellenkezőleg: éppen az ilyen nemzetárulókból lesznek a hazárulók. A törvényszék Varducatanácsa ezt a fejtegetést elfogadta és Juhász Attilát a vád és következményei alól felmentette. Az ítéletben az ügyész is megnyugodott és így az iogerős.

Rablógyilkos lett az egykori aradi közrendőr

Megirtuk, hogy Aradon a Maros partján borzalmas kegyetlenséggel meggyilkolták Gherman Mátyás szörényimegyei almarust és holttestét a Marosba dobták. Az aradi rendőrség a gyilkosság felfedezése után nyomban megindította a nyomozást, amely sikerrel is járt és a tettest Serb Tódor volt aradi közrendőr személyében elfogták. Kihallgatása során a gyilkos bevallotta, hogy Gherman Mátyásnak segédkezett az áru értékesítésében és így megtudta, hogy kilenecer leit őriz magánál. A nagy összeg elszédítette és ezért elhatározta, hogy a pénzt megszerzi magának. Az egyik este meglátogatta a sátorban Gherman Mátyást, közvetlenül távozása előtt pedig felkapta a bejárat közelében heverő baltát és azzal a szerencsétlen ember fejére sújtott. Hogy biztos legyen a dolgában, hátulról is többször fejbeütötte. Azután kirabolta áldozatát és a holttestet a Maros partjára vonszolva a vízbe lökte. A nyomorával védekező gyilkost kihallgatása után átadják az ügyészségnek.

A temesvári Magyar Leán, egylet 1931.

novembe hó 22-én

d. e. 11 órákor a Magyar Ház dísztermében tartandó

jótekonycélu matinéjának műsora:

1. Megnyitó beszédet mond: „A szociális munka Szent Erzsébet szellemében” címen: Páter László.

2. Chopin: Scherzo cisz moll Zongorán előadja: Mayer Izabella zongoraművésznő.

3. „A jótekonyság joga” címen előadást tart: Markovits Rodion.

4. Népdalokat énekel: Artner Alice.

5. Mécs László: „A szegény emberek”. Szavalja: Darnay Margit.

6. Brandeis hegedűjátéka

Látogassa meg, ha Bukarestben tartózkodik a

PICCADILLY

étterem, kávéház a Cercul Militar palotájában.

1 komplett ebéd, amely áll: leves, peccsenye és 1 pohár sörből
35 lei.

Kiváló konyha. — Pontos kiszolgálás. — Estéknél zene és tánc

A trónbeszéd felhívást intéz az összes politikai pártokhoz és a társadalmi erőkhöz a közös munka érdekében

A kormány tagjai tegnap több órán keresztül minisztertanácsot tartottak és élénk kommentárral kísérték, hogy Jorga miniszterelnök távollétében tartották meg a fontos tanácskozást, amelyen helyettes kormányelnöki minőségben Argetoianu belügyminiszter elnökölt. A kormány tagjai elsősorban a trónbeszéd szövegét vitatták meg, ezenkívül a november tizenötödikén kezdődő parlamenti ülészek elé terjesztendő javaslatokkal foglalkoztak. A minisztertanácsról kiszivárgott hírek szerint a trónbeszéd újlagos felhívást intéz az összes politikai tényezőkhöz és pártvezérekhez, hozzanak áldozatot a jelenlegi válságos gazdasági körülmények között és támogassák azt a közös munkát, amely az országnak a válságból való kivezetésére irányul. Ezenkívül a trónbeszéd külön felhívást tartalmaz az összes társa-

dalmi osztályokhoz is a békés kibontakozás érdekében. Ami a parlament elé terjesztendő javaslatok rendjét illeti, a minisztertanács úgy döntött, hogy a trónbeszédnek ezt a részét minden szakminiszter külön-külön készíti elő.

A minisztertanács ezután foglalkozott az új parlamenti ülészek munkarendjével. Elhatározta, hogy a karácsonyi szünetig a parlament csupán a költségvetési javaslatot és az ezzel összefüggésben álló gazdasági természetű javaslatokat tárgyalja. A többi javaslat, így tehát minden valószínűség szerint a közgazgatási törvény módosítását is, karácsony utánra marad. A költségvetésen kívül foglalkozik majd a parlament a mezőgazdasági tartozások konvertálására irányuló javaslattal, az egyenesadó módosításával, a tisztviselői fizetések, valamint a szeszmonopólium bevezeté-

séről szóló javaslattal.

Nagy a készülődés ugyanakkor az ellenzéki fronton is. A nemzeti parasztpárt egyelőre csak a saját belső ügyeinek rendezésével törődik, azonban Lupu és főleg a néppárt készülődik nagy parlamenti esatára. Tegnap délelőtt ismételt fontos megbeszélések folytak Lupu Miklós dr., valamint Goga Oktávián között. Politikai köröknek az a nézete, hogy Lupu a nemzeti parasztpárt kikapcsolásával a kispártok egységes ellenzéki blokkját akarja felvonultatni. Erre nézve Bratianu György kifejtette, hogy a nemzeti parasztpárt caranista csoportját is be kellene vonni az egységes frontba. Lupu azonban hallani sem akar róla, hogy Junianu is tárgyaljanak. A jövő hét mindenképpen mozgalmas politikai előjátékokat ígér.

—o—

Takarékosság címén Temesmegyében január elsején harminc kis postahivatal szűnik meg és eltűnnek a postáról a telefonok is

Annak idején, amikor a posta szerződést kötött a telefontársasággal, abban állapodtak meg, hogy a közlekedésügyi miniszterium két-száz ingyenes telefonállomást kap. A szerződés továbbá kimondja azt is, hogy amennyiben a közlekedésügyi miniszteriumnak a maga, a posta és a vasut részére több telefonra volna szüksége, azokért a rendes előfizetési díjakat tartozik a telefontársaságnak megfizetni. A kétszáz ingyenes telefonállomást a fővárosban veszik igénybe. Ezek leginkább a különböző miniszteriumokban vannak használatban. Azonkívül ilyen ingyenes telefonállomások vannak felszerelve a marsaloknál, a parlament két házának elnökeinél és több magas katonai és politikai személyiségnél.

A vidéki postahivataloknak, amelyek azelőtt kizárólag rendelkeztek a telefontal, ilyen ingyenes telefonállomásokból nem jutott egyetlenegy sem.

A vidéki postaigazgatóságok és postahivatalok, amelyekben ez év januárjáig majdnem minden irásztalon volt telefon, kénytelenek voltak telefonjaik számát csökkenteni és a megmaradtok után a rendes díjat megfizetni.

Azonban a posta szükségesnek látja a további leépítést és a takarékoság során arra az elhatározásra jutott, hogy telefonjait néhány kivételével teljesen leépíti. A temesvári postahivatalokban levő nyilvános telefonállomások fölött a telefontársaság rendelkezik és azo-

kat a postahivatalok nem használhatják. A postahivatalokban a posta által előfizetett telefon csak a főnökök szobájában van. Ezt a telefont is a postaforgalom érdekében tartja a posta. A különböző városokban levő postafőnökök azonban, ha hivatalosan akarnak egymással érintkezni sürgős ügyekben, nem a telefont használják, nehogy drága interurbán díjakat keljen fizetniök, hanem a távirógépen beszélnek egymással. És a táviró segítségével beszélnek a postahivatalok — még a temesváriak is — a temesvári postaigazgatósággal.

Ennek egyetlen telefonja sincsen, még a postaigazgató szobájában is leszerelik a telefont. Aradon, Lugoson, Karánsebesen és más a temesvári postaigazgatóság területén levő postahivatalok telefonjait szintén leszerelik.

A postaigazgatóság ezzel évi egy millió leit takarít meg.

A meztakarításban azonban a posta újévtől kezdve tovább aka-

ronni és nem éri be a postai telefonok megszüntetésével. A posta vezérigazgatósága megállapította, hogy területén számos olyan postahivatal és postai kirendeltség van, amelynek jövedelme nem éri el a fenntartási költségeket. Ezek fenntartására nem akarják más postahivatalok nyereségeit fordítani és azért a deficites postákat mind megszüntetik.

Egyedül Temesmegyében harminc kiesinyi vidéki posta szűnik meg január elsején.

Ezekbe a posta nélkül maradó falvakba a vidéki gyűjtőpostahivatalokból küldőnek fogják a postát kivinni és ezek veszik majd át a jegyzői hivatalokban összegyűlt postát. A csomagokat és pénzküldeményeket a posta nélküli falvakba a küldőre fogja elvinni. Az bizonyos, hogy a posta egy esomó postahivatal megszüntetésével sokat fog megtakarítani, de másrészt a közönség vesztesége a lassu, rendetlen és megbízhatatlan postaképesítés miatt sokkalta nagyobb lesz.

A bikaereji szökevény fegyencet elberezdett küzdelem után ismét sikerült ártalmatlanná tenni

Győri jelentés szerint a zirci kaptalani uradalom egyik gazdatisztje és erdőőre nagy harc után ártalmatlanná tett egy európaszerte ismert betörőt. Az illető Kőszegi István, aki nem csak betöréseiről, hanem félelmetes erejéről is ismere-

tes. Kőszegi István Európa valamennyi országában követett már el betöréseket. Legalább ötvenszer került már rendőrkézre, de mindig sikerült megszöknie. Harminc esetben már el is ítélte a bíróság és a különböző országokban kapott bün-

tetéseinek mennyisége megközelíti az ötven esztendő. Nemrég Németországban itélték el és be is szállították a fegyházba, de emeleti cellájának vasrácsát pusztá kőzsel ki-törte, leugrott az emeletről és elmenekült. Magyarországra jött, ahol Győrött, Székesfehérvárott és Esztergomban egymásután elfogták, de mindig megszökött. A múlt héten újra kézre került és akkor régebbi büntetésének kitöltése végett a váci fegyházba szállították. Vasárnap azonban onnan is eltűnt. Tegnap délután Kőszegi István, akinek még nyilván nem volt alkalma civiltőlontyot szerezni, fegyeneruhában haladt a zirci országoton, amikor két vasutas megszólította és igazoltatni akarta. Kőszegi azonban ökölcsepapásokkal mindkét vasutast pillanatok alatt leütötte. A jelenetnek messziről tanui voltak a gazdatiszt és az erdőőr. Az erdőőr ráfogta Kőszegire a puskáját, azt el is sőtötte, de a fegyencnek sikerült egy fa mögé menekülnie. A gazdatiszt és az erdőőr erre a fához rohantak, hogy Kőszegit lefogják. Ez azonban szembeszállott velük és csak félórai viaskodás után sikerült a két embernek Kőszegi Istvánt ártalmatlanná tenni és megkötözni. Beszállították a győri fegyházba.

A Zenekedvelők hatvan éves jubileumi hangversenye

A Bánság legrégebb kulturregysülete, a temesvári Filharmonia, a Zenekedvelők november hónapban ünnepli meg alapításának hatvan éves évfordulóját. A sokat jelentő jubileumot méltóbban nem ültethet meg a Filharmonia, minthogy a legsürgősebb és legaktuálisabb szociális kérdésnek, a munkanélküliek segélyezésének szolgálatába állítja jubileumi hangversenyt és annak teljes jövedelmét elszegényedett embertársainak kínálja fel. A Filharmonia lemond minden ünnepi külsőségről és bensőséges ünnepi hangulatát teljes egészében a diszhangversenyhez szenteli, hogy sikerén örvendezhesenek azok, akik munkanélkül tengetik életüket. Temesvár legkiválóbb művészei nemzetiségre való tekintet nélkül készségesen állottak a Filharmonia rendelkezésére és művészetük révén segítéket nyújtának a nemes cél érdekében. A Filharmonia alapításának hatvanadik évfordulója alkalmával rendezendő diszhangversenyt november 15-én délután öt órai kezdettel a városi színházban tartják meg. Jegyek elővételben már most válthatók a színházi pénztárnál 20-tól 120 leies árral.

—o—

Svéd herceg bukaresti látogatása.

Vilmos svéd herceg, Gusztáv svéd király másodszületett fia, európai körútján kíséretével Bukarestbe érkezett. A magas vendéget Károly király fogadta, aki Szinajából Bukarestbe érkezett. Tiszteletére a királyi palotában hivatalos fogadtatás lesz, amelyen Miklós herceg, a kormány tagjai és több közjogi méltóság hivatalos.

Romániai premier a
FORUMBAN
csütörtök, november 5-én.

Fériem barátnője

(Én csalog, te csalsz, ő csal)

Az évad eddig legsikerültebb 100 százalékos németül beszélő vigjátéka.
Artur Roberts, Lucy Englsch, Fritz Schultz.

Felsőrangú slóger!
Ujabb kacagó hullám!
Legujabb
Emelka-Journal
Emericus-film, Oradea.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZAM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

B-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
Szerkesztő felel.

A „Helleon” Bánati Nyomda R.-T.
nyomása.

Tisztelgő látogatások. Teo-
dorescu Vazul, az ujonnan ki-
nevezett temesvári törvényszéki
főelnök, tegnap bemutatkozó látó-
gatást tett Grofsorean Kornél
főpolgármesternél. Grofsorean
viszont tegnap déli tisztelgő látó-
gatást tett Nicolau Konstan-
tin új közigazgatási vezérfelügye-
lőnél.

A főpolgármester megtekintette a
gyermekotthont. Grofsorean
Kornél dr. főpolgármester tegnap
megtekintette a józsefvárosi napközi
gyermekotthont. Az otthonban Im-
broane János józsefvárosi görög
keleti lelkész kalauzolta a főpolgár-
mestert, aki a tapasztalt rend felett
megelégedésének adott kifejezést.

Irodalmi előadás. A Magyar
Leányegylet téli irodalmi előadásai-
nak sorozatában pénteken, november
6-án este hét órakor a leányegyletnek
a Magyar Házban levő helyiségében
D é z n a i Viktor dr. tanár tart elő-
adást. Az előadás tárgya Katona Jó-
zsef élete és irodalmi munkássága.

A zsidó hitközség tisztelgése.
Nyiri Jenő, a városi ideiglenes bi-
zottság tagja, a zsidó hitközség elnöke,
tisztelgő látogatást tette Nicolau
Konstantin közigazgatási vezérfel-
ügyelőnél és a zsidó lakosság részére
támogatását kérte. Nicolau Konstan-
tin vezérfelügyelő válaszában meg-
köszönte az üdvözlést és kijelentette,
hogy a kért támogatás egészen termé-
szetes és magától érthetődik. Nicolau
vezérfelügyelő ezután szívélyesen el-
beszélgetett még Nyiri Jenővel.

**Elfogták a kommunista röpecdu-
lák terjesztőit.** A temesvári külváro-
sokban talált kommunista röpiratok-
kal kapcsolatosan, amelyeknek tartal-
ma a november hetedikére tervezett
vörös nap megtartására lázitott, a
rendőrség előállított tíz munkásnőt és
két fiatalokoruhancot, akiket a rö-
pecdulák terjesztésével vádolnak. Az
előállítottak neveit a vizsgálat érdeke-
ben még nem hozták nyilvánosságra.

**„KÜHNE”
baromfikeltetőgépek és
műanyagok**
legmodernebb és minden más
gyármánynál tökéletesebb
kivitelben és legelőnyösebb fel-
tétellekkel szerelhetők be a legre-
gibb magyar mezőgazdasági gép-
gyár vezérképviselétének
„Industria-Economia”
R. T.-nál Timisoara
Str. I. C. Bratianu 3. — Kérjen ajánla-
tot! Telefon: 9-14.
Tekintse meg a gépeket

Pop Amosnak a moziigazgatói állásból való elbocsátása mögött nincsenek titokzatos okok

Pop Amos városi moziigazgatót —
mint azt a Déli Hírlap megírta — az
ellene lefolytatott fegyelmi vizsgálat
eredménye alapján a város elbocsá-
totta szolgálatából. Ezzel kapcsolato-
san egyes lapokban fantasztikus cik-
kek jelentek meg, amelyek az elbocsá-
tás ténye mögött titokzatos indokokat
és politikai okokat kerestek. Az ügy
tisztázására felkerestük Mardan
Dion városi ideiglenes bizottsági ta-
got, a városi mozik ügyével foglal-
kozó bizottság elnökét, aki Pop Amos
moziigazgató elbocsátásának okairól a
következőket mondotta:

— Pop Amos elbocsátásának
okai nem politikai természetűek,
mint azt a volt moziigazgató áll-
ítja, természetesen csak azért,
hogy személye körül a nyilvános-
ság előtt hangulatot teremtsen.
A városi moziigazgatói állásnak lehet
köztisztviselő jellege, mert a miniszte-
riumtól jóváhagyott költségvetésből
fizetik, de magántisztviselőnek is lehet
tekinteni, egyik esetben sem lehet
azonban szó politikai okokról, annál

is inkább, mert a város jelenlegi ve-
zetősége sem működik politikai alapon.
— A valóságban megfelelő okokat
Pop Amos magatartásában kell keres-
ni. A volt moziigazgató olyan maga-
tartást tanúsított, amellyel nyílt ösz-
szeütközésbe került feljebbvalójával.
Később a Miloteanu-féle vizsgálattal
kapcsolatban a hivatalos titoktartást
is megsértette és olyan kijelentéseket
tulajdonított a vezérfelügyelőnek,
amelyek nem feleltek meg a valóság-
nak.

Pop Amos azonban nem habozott,
amikor a moziügyeket intéző
bizottság, sőt a városi ideiglenes
bizottság tekintélyének megse-
bitéséről volt szó és a filmveté-
li határozat utólagos megmáskor-
nak ismeretes ügyével kapcsolat-
ban olyan beállításban közölte a
dolgot, a nyilvánossággal, mint-
ha igazságtalanság történt volna
vele.

A legjellemzőbb azonban Pop Amos
védekezése az elbocsátás után. A tör-
vényes eszközök igénybevétele helyett

a köztudatba dobta Domasneanu
tábornok, volt főpolgármester nevét
egy olyan mozgalommal kapcsolatban,
amely az ő, Pop Amos, rehabilitálását
célozza. Domasneanu tábornok később
ezt megcáfolta azzal, hogy még gondo-
latban sem foglalkozott olyan mozgal-
om megindításával, amely Pop Amos
visszahelyezését követelné.

Ez a cáfolat megvilágította Pop
Amos taktikáját és védekezé-
nek eszközeit.

Mit gondolhatunk akkor arról a tiszt-
viselőről, aki minden felhatalmazás
nélkül felhasználja jóltevőjének sze-
mélyét, aki mint polgármester kine-
vezte és tekintélyével óvta? Ha ehhez
még hozzáadjuk a fegyelmi vizsgálat
anyagát, úgy minden tekintetben meg-
világítottuk a helyzetet és az okokat,
hangsúlyozva, hogy a városi ideiel-
nes bizottság erkölcsi felelősségének
tudatában Pop Amos ügyében objek-
tíven járt el és mindenkor csak a vá-
ros erkölcsi és anyagi érdekét tartotta
szem előtt.

**IDŐJÁRÁS. A meteorológiai in-
tézeti jelentés: További lassu hő-
emelkedéssel derült időjárás vár-
ható déli légáramlással.**

Mielőtt rádiót vesz, hallgassa meg a
csodáshangot

SCHAUB RÁDIÓ
ezenkívül raktáron Telefunken, Eswe,
Blaupunkt stb, valamint oesés magneti-
kus és dinamikus hangszórók.

Radió-Electric L. HÁMORY
TIMISOARA, IV., BONNÁZ-U. 21 sz.
Prohaszka Ford üzlet mellett.

**Kijavítják az irgalmasok tem-
plomának tornyát.** A szeptember
elején Temesvár felett elvonult ha-
talmos vihar alkalmával az irgal-
masok templomának tornya is me-
grongálódott. Klinovszky László,
az irgalmasrend temesvári főnöké-
nek agilitása folytán lehetővé vált,
hogy a megsérült templomtornyot
kijavítsák. A javítási munkálatokat
L á z á r László műépítész már meg-
kezdte. Valószínűnek látszik, hogy
az irgalmasok templomának híres
kettőskeresztjét, amelyet a vihar le-
döntött, sikerül a renovált tornyra
illeszteni.

Véres vége lett a falusi bucsu-
nak. A szörénymegyei Circeu község-
ben véres verekedés játszódott le,
amelynek G r a s u Miklós lugosi pos-
tás esett áldozatul. Grasu Miklós a
bucsura érkezett a községbe és este a
koresmába ment, ahol nagyobb társa-
ságot talált. A postás csatlakozott a
főkezdvi társasághoz és szorgalmasan
ívott. Az elfogyasztott szesztől feltü-
zelve szóváltásba keveredett a társa-
ság néhány tagjával. A civódásból ve-
rekedés támadt és Grasu Miklós súlyos
sebekkel borítva maradt a harc szin-
terén. Szüleinek lakására szállították
ahol néhány óra múlva meghalt. A
csendőrség megindította a nyomozást.

Saját készítményű
**vatta-, pehely- és gyapju-
paplanok**
legelőnyösebből legfinomabbkivitelig
mélyen leszállított áron.
Dénes si Pollák
Főüzlet: Gyárváros.
Fióküzlet: Belváros, Mercy-utca.

ISKOLAKÖNYVEK BEKÖTÉS
kizárólag előfizetőink és állandó ol-
vasóink gyermekük részére féláron —
könyvenként kemény kötésben husz-
leért a Déli Hírlapnál.

Budapesti rádió kottasláge-
rek 10 leiert

MORAVETZ
zeneműkereskedésben

**A sikkasztó bankigazgató val-
lomása.** Lőrinczy Mózes, a sik-
kasztó kolozsvári bankigazgató
tegnap részletes vallomást tett a
vizsgálóbíró előtt. Először orosz-
országi kalandjairól beszélt és el-
mondta, hogy a G P U emberei
román kémnek tartották. Ott egy
R a p a o r t nevű Bukarestből el-
szökött ember vállaltta, aki csak
akkor adott hitelt szavainak, ami-
kor elolvasta a sikkasztásairól szó-
ló román lap tudósításokat. Lőrinc-
zy különben közölte a vizsgáló-
bíróval, hogy az elikkasztott ösz-
szegek megvannak.

Olcsón

utazhatik

**Budapestre
és vissza,**

ha a személyvonatra érvényes
igazolványt 60— leiert, a
gyorsvonatra érvényes igazolvá-
nyát 120— leiert vált. Az I.
és II. osztályon a közvetlen
alacsonyabb osztályra váltott
jegy, a III. osztályra pedig a
fél II. oszt. jegy érvényes.

Utólagos vizum

33 százalék kedvezményrel
a Dunaszövegségi igazolványával
érvényes, mely 60— leibe
kerül.

Már most

érvényesek ezek a kedvezmé-
nyek, melyek bármikor igénybe
vehetőek

november 15-ig

Igazolványok kaphatók a

Déli Hírlap

kiadóhivatalában, mely vidékre
is küldi utánvétellel, vagy az ár
és portó előzetes beküldése
ellenében.

Capitol-mozi:

Nov. 5.

Doina-mozi: Concordia-mozi:

Nov. 5.

Nov. 7.

Ünnepi műsor!

HARRY LIEDTKE

a nagy művész temesvári látogatása alkalmával bemutatásra kerül
elsőrangú filmje:

Az ártatlan Don Juan

100 százalékos német beszélő vigjáték tele humoral.

A főszerepekben:

Elga Brink, Felix Bressart, Paul Heidemann.

Rendezte: Georg Jacoby.

Camarafim, Oradea Mare.

Előadások a Capitol-moziban: 5, 7, 9 óra.

Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5, 7, 9 óra. A Doina-
moziban: este fél 9 óra. A Concordia-moziban fél 9
óra.

Tizenhét perc időbe került, amíg egy Nápolyban előterjesztett kérést Rómában elintézték és a kedvező eredményről megérkezett az értesítés is

A hétköznapi gondterhes egy-
sütánjában, bus élettemetőiben
már csak fel-felvillanó emlékfák-
a az, ami a háromezer kilométer-
s olasz utról megmaradt. És jól-
ek emlékezni előzékenységről, ven-
gszeretetről, a biztonság és nyu-
dtság megnyugtató érzetéről. Két
ró eset a sok közül.

Fiuménál léptem át az olasz hat-
rt. A vámvizsgáló közegek és az
levelet ellenőrző rendőrtiszt ud-
riasan bekopogtatnak a vasuti
lkébe. Néhány másodpercig idő-
k utlevelem idegen kezekben. Az
asz tiszt rámnéz és érzi mondani
ll valamit:

— Szerencsés utat. Érezze ma-
t jól nálunk!

Az utlevelem vissza került zse-
mbe. És a harminc napos tartó-
bdás alatt, tizenkét szálloda portá-
nak labirintusában ez az utlevél
gyetlenegyszer sem került a zseb-
l elő. Sehol sem kérték.

A jugoszlávokhoz mostani utam-
l kellemetlen emlékek fűznek.
olmi nagybajuszu kapitány és fel-
gyvezett katonák akartak le-
nyyszeríteni a vonatról, mert egy
gtalan háromszáz dináros többlet
nem akartam utánfizetni. Visz-

szafelé jövet tehát megdöntöttem a
dolgot, hogy újólaj Jugoszlávián
át utazzam. Azonban egy akadály
állott utiprogramom másként való
kivitele elé. Olasz szabadjegyem a
Trieszt—Postumia vonalat engedé-
lyezte: szóval ismét Jugoszlá-
vián át.

Érdeklődöm. A nápolyi pályaud-
var főpénztárában a legnagyobb
készséggel fogadnak. Meghallgat-
nak: sajnos nem tehetek semmit.
Azonban a nápolyi kerületi vasut-
igazgatóságnál megpróbálkozhat-
tam. Másnap délelőtt bekopogtatók
a nápolyi kerületi igazgatósághoz.
Carozzi dr. az illetékes ügyosz-
tály főnöke azonnal fogad. Elő-
adom a kérésem. Meghallgat. Mo-
solyog. Mozgósít vagy három tiszt-
viselőt, tanácskozás, mit is lehetne
tenni? Öt pernyi tanácskozás után
Carozzi dr. végtelen szívéllyességgel
közli:

— Sajnálom, mi nem tehetünk
semmit, azonban megkíséreljük el-
intézni. Kérem menjen ezzel az ur-
ral az irodájába és sziveskedjék
rövid ideig várakozni.

Megnézem az órát. Délelőtt tiz-
zenegy óra. A derék tisztviselő
azonnal fonogramot fogalmaz,

amelyben kéri a római vasuti ve-
zérigazgatóság jegyosztályát, enge-
délyezze, hogy x. y. számú Postu-
miára kiállított szabadjegyemet
Brenner határállomásra módosít-
hassák. Tizenegy óra öt perc. Ciga-
rettára gyújtunk és a tisztviselővel
beszélgetünk. A percek olyan gyor-
san mulnak. A telefonista tizenegy
óra tizenhét perckor visszatér és
egy táviratblankettát nyújt át. A
tisztviselő elolvassa és boldogan,
mintha az ő ügyét intézték volna el,
közli:

— Uram, a vasuti vezérigazgató-
ság közli, hogy a kért utirány mó-
dosítását engedélyezte...

Hihetetlen. Tizenhét perc. Ná-
poly—Róma. Kerületi igazgatóság
és a vezérigazgatóság, távirat-, il-
letve fonogramváltás és egy kére-
lem elintézése. Amíg ezek felett tün-
nődöm, a tisztviselő máris a kezem-
be adja a módosított és a vezérigaz-
gatóság engedélyével korrigált je-
gyemet. Ez történt.

Fascizmus? Rendőrálam? Le-
het... Nem is akarom vitatni. Min-
den fascizmuson túl ez a két eset
magáért beszél egész Olaszország
névében...

Grósz Dezső.

Szénsavas fürdők

a szív és vérérdények megbetegedé-
seinél, általános ideges tüneteknél,
magas vérnyomásnál, etc. vannak ja-
valva.

A szénsavas fürdőket mesterségesen
is elő lehet állítani s ha szükséges,
fenyőkvonattal, sóval, báznaí jódsó-
val, etc. szintén kombinálhatók.

A vegyszerekkel előállított szénsa-
vas fürdőknél a szénsav rendkívül
gyorsan fejlődik s ennek következté-
ben a víz nem tudja eléggé megkötni.
Hamar elszáll, s ennek következtében
a fürdőző könnyen rosszul lesz, eset-
leg el is szédül.

Egy, a természetes szénsavas
fürdőkkel egyenértékű mester-
séges szénsavas fürdőt csakis
egy megfelelő keverő készülék-
kel lehet előállítani.

A Neptunfürdő, Timisoara a szénsa-
vasas fürdőket buziási természetes
szénsavból egy bevált és kipróbált
kiváló szerkezetű keverőkészülékkel
állítja elő. Ennek következtében a
Neptun szénsavas fürdők szénsavdu-
sak, erősek, tiszták, erős gyógyhatá-
suk, s a fürdőző jó közérzetét hosszú
időre biztosítják.

A Neptun gyógyfürdők gyógyi-
tanak, regenerálnak és edzenek, hasz-
nálja tehát a Neptun gyógyfürdőt Ti-
misoara II., Bulevardul Regina Maria
11. Telefon 15—31.

Fürdőnyitás reggel 6-kor!

HARRY LIEDTKE, A VILÁGHIRŰ
SZINÉSZ és társulata a ma esti elő-
adás után a Lloyd Tavernában vacso-
rázik.

— Petringenariu visszavágyik
Temesvárra. Petringenariu,
János, a Temesvárott is jólismert
politikus suszter, Nagyváradon
vasgárda-kongresszust akart tar-
tani. A prefektus azonban értesít-
tette, hogy a kongresszust nem
engedélyezi, sőt ha szervezkedési-
vel nem hagy fel, kiutasítja. Pe-
tringenariu annyira méltatlankod-
dott ezen a válaszon, hogy most
Temesvárott kívánja a vasgárdis-
ták kongresszusát tartani. Ezzel
egyben politikai céljai is vannak,
mert a Coisma Aurél dr. halálá-
val megüresedett szenatori mandá-
tumra is pályázik.

A bitófa árnyékában... A gyulai
statáriális bíróság — mint megirtuk
— megkísérelt vasuti merénylet miatt
halálra ítélt és utána kegyelemre
ajánlotta L a k i István huszonnyolc
esztendő napszámot. A kegyelmi
kérvény a kuria útján tegnap reggel
érkezett meg az igazságügyminiszter-
hez. Az igazságügyminiszterium a
kérvényt azonnal átküldte a kormány-
zó kabinetirodájába. H o r t h y Mik-
lós kormányzó tegnap délután tanul-
mányozta az iratokat és döntését való-
színűleg ma hozza meg.

Minden este a
Palace-bárban
szenzációs novemberi műsor
este 11 órai kezdettel.

A műsor szenzációja: az Európa-
szerte ismert két Rival's duó nevezett
akrobatikus mutatványaikkal. Dolly
Eleana, a bécsi pavillon táncszárja,
Cora Petri, a bukaresti Duca-bár ked-
velt táncosnője. Temesvár évekkal ez-
előtti kedvence: Dobi Böske és a többi
attrakció. Bárhumorista Vigh Laci.
Jazz-parkettáné. Műsor előtt és műsor
után a közönség táncol a parketten.
Gál Piri előadóművész női direktrice
vezetése mellett a Palace-bár mersé-
kelt árai vaj az uri közönség kedvenc
találkozóhelye.

INDIA FÜGGETLENSÉGE.

Gandhi és Macdonald között tegnap
megbeszélés volt az angol-indiai
elvezetéről. Macdonald a megoldás-
ra három pontot ajánlott. Ezek a
övetkezők: 1. India kapjon a do-
minionok mintájára önálló alkot-
mányt. 2. Indiát független felelős
ormány kormányozza. 3. India
nint egyenrangú fél kereskedelmi
szerződést köt Angliával. Gandhi
ijelentette, hogy Macdonald fele-
leteit helyesli és azokat tárgyalá-
si alapul elfogadja.

— Rendőrtisztek utlevelei. Az or-
szágos rendőrigazgatóságtól tegnap
temesvári rendőrséghez szigoru
tasítás érkezett a rendőrtisztek
tleveleire vonatkozólag. A rendel-
ezés közli, hogy rendőrségi alkál-
nazottak a jövőben csakis az orszá-
os rendőrigazgatóság engedélye
lapján kaphatnak külföldre szoló
tlevelet.

Budapesti rádió kottasláge-
rek 10 leiert

MORAVETZ

zeneműkereskedésben

— A kolozsvári nyugdíjasok fel-
vonulása. Kolozsvárott a nyugdíja-
sok szintén hónapok óta nem kap-
ják meg illetményeiket. Négyszáz-
an erre felvonultak, elmentek a
pénzügyigazgatóhoz, aki kijelen-
tette, hogy a nyugdíjak fizetésére
nem áll pénz rendelkezésére. Meg-
jelentek H o d o r Viktor közigaz-
gatási vezérfelügyelőnél is, aki
azonban hangoztatta, hogy semmi
befolyása sincsen a pénzügyminisz-
teriumnál. Ezután a prefektushoz
és a polgármesterhez mentek, majd
szétoszlottak és hazaindultak.

— A Bánsági Magyar Közművelő-
dési Egyesület november 15-én dél-
előtti tizenegy órakor a Magyar Ház
harmadik emeleti termében közgyü-
lést tart. A közgyűlés tárgysorozatá-
nak legfontosabb pontjai az alapsza-
bályok megváltoztatása, az új tisztikar
megválasztása és az egyesület jövő évi
munkaprogramjának megállapítása.

— A munkaközvetítő hivatal új
helyisége. A temesvári munkügyi
felügyelőség közli az érdekelt munká-
sokkal, hogy az állami munkaközve-
títő hivatal irodáit Belváros, Jenő-
herceg-utca 4. szám alól Belváros, a
Ciohan-féle palotába helyezte át és
november ötödikétől kezdve már ott
folytatja tevékenységét.

Uj és gyárilag
javított
zongorák
raktáron, részletfizet-
ésre is kaphatók.
Mélyen leszállított verseny-
árak!
WONKA JÁNOS
Temesvár—Józsefváros, Török-utca 4. sz.
(Kütil-tér).

— Fokozottabb rendőrtiszti szol-
gálat. G u s s i rendőrprefektus új-
tást vezetett be a temesvári rendőrség
délutáni szolgálatában. Mig ed-
dig ugyanis csak egy ügyeletes
rendőrtiszt tartott szolgálatot dél-
után, az újabb rendelet értelmében
most már két rendőrtiszt lesz ügye-
letes. Az egyik rendőrtiszt a köz-
ponti rendőrség épületében tart in-
spekciót, míg a másik rendőrtiszt a
város egész területét ellenőrzi.

* Ügyvédi körökből. W i n k l e r
Ferenc dr. ügyvédi irodáját Gyár-
város, Farkas-utca 4 szám alá he-
lyezte át.

LAVAL TÁRGYALASAI A NÉMET
NAGYKÖVETTEL Laval francia mi-
niszterelnök megbeszélést folytatott
Hoesch párisi német nagykövettel. A
megbeszélésen Briand külügyminiszter
és Flaidin pénzügyminiszter is részt-
vettek. Laval igyekezett rábírn
Hoescht, hogy Németország járuljon
hozza a Young-terv alkalmazásához,
amivel szemben ők hozzájárulnak, hogy
Németország két övre felfüggesztesse
a fizetéseket. A tárgyalásokat a jövő-
tételben érdekelt többi államok bevo-
násával folytatni fogják.

— A Besseney-telepi magyar mű-
kedvelői csoport, amely esatlakozott a
Bánsági Magyar Közművelődési Egye-
sülethez, november 7-én este és novem-
ber 8-án délután a Hegedüs-féle ven-
dégklubban műkedvelői előadást tart.
Bemutatásra kerül az Iglói diákok
című négyfelvonásos operett. Évike
szerepét S z t á r o n Juliska, Petki
Palit Radulovics Gusztáv, Holézi Pis-
tát Wavra István és a kacagató Odro-
bina korezmárost Illing Rezső, a kiváló
komikus alakítja. Az előadás után
tánc következik.

— Uj jegyző. Az utóbbi időben esz-
közölt jegyzői kinevezésekkel kapcsol-
latban Mehádia község is új jegyzőt
kapott. Az újonnan kinevezett községi
jegyző A n d r e i Liviusz, aki már
átvette hivatalát.

Nálunk még 180
leiert kaphat

egy mtr jó tűzifát (míg a készlet
tart)

Salamon si Comp.

Józsefv., Pályaudvar-sor,
Bégalommal szemben

Telefon 12-53 Telefon 12-53

* A DELI HIRLAP BUDAPESTEN
állandóan olvasható a dunaparti Bri-
toi szálloda halljában.

Az elszegényedés és vagyoni lerongyolódás torz képe vigyorog elő a temesvári telekkönyv legújabb számaiból

Az általános elszegényedés legkiáltóbb jele az, hogy bár a telekkönyvben a bejegyzések még mostan is igen sűrűek, az újonnan bekebelezett tartozások azonban már sokkal alacsonyabb összegűek, mint azelőtt. Október 16-tól november 1-ig a temesvári telekkönyvi hivatalban összesen 131 bejegyzés történt. Ebből majdnem a fele — 59 — volt új megterhelés. Ezenkívül temesvári ingatlanokra vezettek végrehajtást 18 és árverést 17 esetben. Tartozások törlése 22 esetben történt és ingatlanvételt 15 ízben vezettek keresztül a telekkönyvben. Az új megterhelések közül mindössze csak négy van hét számjegyű és pedig három egy millió és egy másik millió tétel. 24 esetben százezer leien alóli kölcsönöket jegyeztek be a telekkönyvben nyilvántartott ingatlanokra. Az új bekebelezések összege az elmúlt két hét alatt mindössze 13,095.000 lei. Egy év alatt ennyi idő alatt még tízszer, sőt többször is annyi kölcsönt nyújtottak nálunk ingatlanokra. A végrehajtott összegek is sokkal esekélyebbek, mint a múltban. A 18 végrehajtás végösszege 2,551.000 lei. Egyetlenegy sincsen, amely az egy millió leit eléri, ellenben 11 esetben százezer leien aluli volt a végrehajtott összeg. Ugyancsak kevesbedett az árverés útján tartozások miatt eladott ingatlanokból befolyt összeg is. Tizenhét árverés volt 3,426.000 lei eredménnyel. Volt egy 1,400.000 leies tétel, tizenkettő ellenben nem érte el a százezer leit. Telekkönyvi törlés volt huszonkét eset 6,085.000 lei végeredménnyel. Házvétel tizenöt esetben történt 5,735.000 lei erejéig. Leginkább kisebb házakat vásároltak és csak az egyik eladott ingatlan árulta felül az egy millió leit. A két héti bekebelezések, árverések és végrehajtások összegéből mint passzívából levonva a törléseket és vételeket mint aktívákat, a temesvári ingatlanok terhére újabb 7,252.000 leies adósságtétel mutatkozik. Ez a deficit még növekszik az idegen valutában történt négy bejegyzés által. Három tételben ugyanis 7879 dollárral és egy tételben 60.000 pengővel terhelték meg a telekkönyvben a temesvári ingatlanokat az elmúlt két hétben.

— Harry Liedtke ma érkezik Temesvárra. A nagy művész előreláthatólag ma, esütörtökön délután háromnegyed 4 órakor érkezik meg Temesvárra társulatával. Este félkilenc órakor Wilde Oszkár Az ideális férj című szellemes komédiájában fog fellépni. A főszerepeket Harry Liedtke, Rudolf Klein-Rogge, Landa Max, Trante Carlsen, Elisabetha Markus, Erika Derinburg, Eva West játsszák. Ugy hirdik, hogy a legtöbb jegy máris elkelt.

10 leiért árusítunk pesti rádió slágereket.
MORAVETZ
zeneműkereskedés.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Fűzér Sándor, Szabados András és Romanek Olimpia. Meghaltak: Bohr Jakab 69, Gruics Ágnes 75 és Helberg Erzsébet 68 éves korában.

• Olcsó utazás vízumkedvezményrel Budapestre. A Dunaszövetség mozgalmát indított, amelynek a „Nézetek meg Budapestet össze” nevet adta. Hogy az akcióban való részvételt mi az a szélesebb rétegeknek lehetővé tegye, kieszaközölte, hogy a Romániából érkező utasok a magyar vasúton mostantól november 15-ig háromkor utolagos vízummal utazhassanak Budapestre, ahol a vízumot 33 százalékos kedvezményrel kapják meg a szövetség igazolványával, amely 10 leiért lapunk kiadóhivatalában kapható. Kedvezmény van a vasúton is, még pedig úgy a gyors, mint a személyvonatokon. Az első és második osztályban a közvetlen alacsonyabb kocsiosztályra váltott egész jegy, a harmadik osztályban pedig másodosztályú féljeggyel lehet utazni. Az ezen kedvezményre jogosító igazolványok szintén lapunk kiadóhivatalában kaphatók. A gyorsvonati igazolvány ára 120 lei, a személyvonatra szükséges igazolvány ára pedig 60 lei. Ugy a vasúti, mint a vízumigazolványok külön is kaphatók. Bármely igazolványt szívesen küld vidékre utánvétellel a Déli Hírlap kiadóhivatala (Temesvár, Szentgyörgy-tér 4.) A pénz előzetes beküldése esetén térünk husz leit mellékelni postaköltségre.

— A temesvári izraelita hitközség, templomi hangversenyére, amely a munkanélküliek felszólítására vasárnap, november hó 8-án délelőtt 11 órakor a belvárosi zsidó templomban lesz, műsoros belépők kaphatók: a Belvárosban az Uhrmann cégnél és Färber Miksa fűszerüzletében, a Gyár városban a Dénes és Pollák cégnél, a Józsefvárosban a Dobos cégnél és Böhm Albert fűszerkereskedésében, valamint a belvárosi hitközségi irodában.

— Édes lett a Tisza vize. Óbecse mellett a Tisza vize edesre változott. Háromésfél vagon cukor eszelekedte meg ezt. A Dráva nevű vontató gőzös több uszályt vontatott, amelyek eukorral voltak megrakva. A Zimony felé tartó szállítmányt azonban Óbecse közelében baj érte. Az egyik uszály, amelyen tizenöt vagon cukor volt, eddig még meg nem állapított okból súlyodni kezdett. A víz beszívargott az uszályba és mire azt nagynehezen sikerült Óbecsére hozni, háromésfél vagon cukor teljesen elolvadt. A kár kétszázötvenezer dinár.

— Rettenetes bosszút állt. V a j s k a bácskai község határában meggyilkolták Csucsulovics Zsófia tizenkét esztendő kislányt. Csucsulovics Mládén gazdálkodó gyermekét. Gyilkosát sikerült elfogni Ververs Sztréda napszámos személyében, akit beszállítottak a zombori ügyészség fogházába. A bestiális ember kihallgatásakor cinikusan bevallotta tettét. Elmondotta, hogy dolgozott Csucsulovics Mládennél és amikor leszámoltak, a gazda jogosulatlanul visszatartotta háromszáz dinárját. Ververs erre megfogadta, hogy bosszút áll a gazdán. Tizenkét esztendő kislányát meglette és kicsalta a határba. Ott megverte, míg a gyermek elájult, aztán erőszakot követett el ellene. Utána a leányt annak sálijával fojtogatta, majd egy doronggal akkorát rávert a fejére, hogy a koponyája kettéhasadt.

• Sakk-cékek, azok alkatrészei, mezőgazdasági cikkek, teherkoosi- és hintótengelyek, kocsirugók mélyen leszállított áron kaphatók Schertler Ottó vaskereskedésében. Temesvár-Belváros.

Csak 3 hét!

RENDKIVÜ MÉRSEKELT!

Okt. 15-1

Fokozza rádiójának élfelfrissítése által, a Tunggram által nyújt és cserélje ki régi és modern Tunggram-Bart mely az alábbi árak

Csak viszonteladók útján, ti

Telep és hálózati fűtést készülékek részére	Speciális csövek nélkül	2 dr
Csősorozat 3 csőből	Lei 600 bruttó	Lei
" 4 "	" 800 "	"
" 5 "	" 1000 "	"
Hálózati váltóáramu készülékek részére		
csősorozat 2 plus 1 csőből	" 620 "	"
" 3 " 1 "	" 1000 "	"
" 4 " 1 "	" 1300 "	"
" 5 " 1 "	" 1600 "	"

TUNGSRAM

— Házbértartozása miatt a házúr kilakoltatta. A gyár városi Kosuth-tér négy számú házban lakik özvegy Kohn Henrikné, aki tegnap azzal a panasszal jelentkezett a rendőrségen, hogy a háztulajdonosok kilakoltatták. Kohn Henrikné hadiözvegy és három leánya van, akik közül a legkisebbik még iskolába jár, míg a két másik leány az egyik temesvári gyárban dolgozott. A két nagyobb leányt azonban egy hónap előtt elbocsátották és azóta az özvegynek egyedül kell a családot fenntartani. Ilyenformán történhetett meg, hogy az 1200 leit kitevő házbért nem tudta kiegyenlíteni, hanem hatszáz leiel hátralékban maradt. Mivel többszöri ügyvédi felszólításra sem tudta a házbértartozást kiegyenlíteni, a háztulajdonos napszámosokkal a butorokat a házmosókonyhájába szállíttatta, ahol azokat elraktározta. Özvegy Kohné a rendőrség segítségét kérte, mivel szerinte jogtalanul történt a kilakoltatás.

10 leiért árusítunk pesti rádió slágereket.
MORAVETZ
zeneműkereskedés.

* Téli kert a Paesirtamező vendéglőben. Hava Mihály, a Paesirtamező agilis tulajdonosa, aki nyáron vette át a Paesirtamező vezetését és vezetése alatt a vendéglő Temesvár közönségének kedvence étterme lett, most megnyitotta az újonnan átalakított modern télikertet. Kifűtött ételek, elsőrendű italok, pompás zene biztosítják a kellemes szórakozást a Paesirtamező télikertjében.

Rádió

Csütörtök. (November 5.) Bu

1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: mofonzene. 6 óra: Román és k. zene. 8 óra 40: Gramofonzene. Cojocareanu operaénekesnő dalokat énekel. 9 óra 20: Szimf. hangverseny. 10 óra 5: A hangv folytatása. Budapest. 10 óra 15: A dinger szalonzenekar hangverseny 6 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangv folytatása. 1 óra: Déli hangv az Egyetemi templomból. 1 óra nekari hangverseny (Gregor (ének) és Setét György (hegedű) működésével. 1 óra 25: Hírek. 35: A hangverseny folytatása. 45: Árfolyámhírek. 5 óra: Mariska rádiódelutánja. 5 óra 4 rek. 6 óra: Előadás. 6 óra 30: A honvéd-gyalogezred zenekarának versenye. 6 óra 30: A bibliás-című dalmű előadása a bud operaházból. Az előadás után majd Rigó Janesi és cigányzenek hangversenye. Pécs. 1 ó Zongorajáték. 6 óra: Gramofon 6 óra 40: Grinzingi esti Zenei hangv. 10 óra 40: A bécsi szimf. zenekar operettársulatok ad. 6 óra 55: Zenekari hangverseny. erád. 12 óra 5: Gramofonzene. 1 A rádiózenekar hangversenye. Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti 6 óra 30: Harmonikahangverse 6 óra: Kávéházi zene. 11 óra 50: koztató zene. Langenberg. 6 óra rakoztató zene. 9 óra: A munka 9 óra 35: Vigjáték előadása. esti zene. 12 óra: Jazz-band. Mil 6 óra 15: Könyvi zene. 8 óra 45: G fonzene. 9 óra 35: Olasz zeneest. 8 óra 20: Katonazene. 9 óra 30: cia és spanyol dalok. 10 óra: Ze

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-tétel, Alkalmazás és vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két lejt fizetnek, vastagabb betűvel három lejt. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.
Józsefvarosban: March-trafik, Küttel-tér.

Alkalmazás

Ugyes elárúsító fiu vagy leány felvétetik. Rokkantegylet IV. Hunyadi-ut 10. (2719)

Bejárónó

felvétetik napi 3 órai munkára Phil'pp, Belváros, Hunyadi-utca 8 (régí szám). (2728)

Allást keres

Francia nyelv és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Szorgalmas bejárónó ki fiz és nagyon szépen mos havi 400 leiert azonnali belpérsre ajánkodik. Cim a kiadóban. (2726)

Adás-vétel

Antik fehérnemű szekrény jókarban megvételre kerestetik. Ajánlatok „Olcsó” jeligére a kiadóba (2611)

Tizedes-mérleg

jó karban lévő, megvételre kerestetik. Telefon 11-37. Hochmann. (2706)

„Mozart” beretva-pengék

a legjobb solingeni gyártmány, állandóan kapható, 10 drb. 45 leiert. Wilhelm Adolf II., Str. Dacilor (Fő-u.) 40. sz. (2700)

3 billiárd karambol

modern, majdnem új, összes kellekkel olcsón eladó. Oberländernél, IV., Fröbl-utca 33. Zsidó templommal szemben. (2715)

Őszi halál

A Déli Hírlap eredeti tárcája.

Irta: Huszár Sándor.

— Ismételten hangoztatom, — figyelmeztette az igazgató, — nagy összegről van szó. Egy nagyobb üzletet bonyolítottunk le és ezzel kapcsolatban ma ejtettük meg az elszámolást. A pénzzel együtt az üzletre vonatkozó szerződéseket és egyéb fontos irásokat is magával kell vinnie. A vonat indulásáig még van két órai ideje. Készüljön el az utazásra, azután jelentkezzen nálam.

Pál elmondotta az „igen, kérem szépen”-t, köszönt, meghajolt és távozott.

A vonatban a szokottnál erősebben szorította magához a pénzzel tömött táskát. Így értelmezte az igazgató figyelmeztetését, hogy vigyázzon a pénzre. Egyébként ami a megbízatás fontosságát illeti, semmi különösebb izgalmat nem érzett. Az a tudat sem izgatta, hogy mérhetetlen pénzüsszeg van nála. Amikor a pénzt átvette, a bankjegyekötegetek érzéktelenül gyürte régi, kopott, de rejtő és megbízható táskájába. Életében már annyira hozzászokott a pénzhez, mint a kereskedő a gazdája árujához, melyet naponta dekánként, vagy kilóra mér ki a vevőnek.

Egymillió, tízmillió, vagy százmillió csak szám volt előtte. Semmi más, csak szám. Nem képviselt előtte értéket, mert nem volt az övé. Nem is volt pénz, csak festett papír. Az volt a pénz, amit nehéz munkájával megkeresett. Sőt: csakis az volt a pénz! Arra vigyázott is és szinte zsugoriskodva takarékoskodott vele...

.... Késő este ért a fővárosba. Villamoson utazott a legközelebbi olcsóbb szállodáig, ahol szobát bérelt és azonnal nyugovóra tért. Erszényét és a pénzzel telt táskát — biztonság okáért — a párnája alá rejtette.

Lefeküdt. A villanyt égve hagyta, mert öntudatlanul, de minden melléggondolat nélkül félt az idegen sötétségtől.

A szokatlan utazás fáradalmi kimerítették. (Évenként alig egyszer, kétszer hagyta el a lakóhelyét.) Jölesően nyújtózott az ágyban.

Az alvást várta, de az óhajtott álom nem ült a szemére. Zavarta az idegen környezet. Ez mindig így volt vele, ha nem a megszokott

ágyában feküdt, melynek minden dudorodását és mélyedését jól ismerte. Idegesen forgolódott. Agyát égette az átforrósodott fejealja és fejének fekvőhelyét változtatva, morózan kereste a pelyhes párna hűvös részeit. Nemesak afölött mérgeledött, hogy nem tud elaludni, hanem az is dühösítette, hogy nincs a közelében senki, akin kitölthetné felgyűlő haragját. Egyedülte mindig súlyosabb lett. Az idegen nagyvárosban úgy érezte, hogy teljesen támasz nélkül áll és ez az érzés lijlérenyomámos félelemmel nehezedett reá.

Amikor látta, hogy hasztalanul keresi az álmat, felkelt, felöltözött és lement a szálloda épületében lévő kávéháza. A pénz — természetesen — magához vette.

Egy asztal mellé telepedett és a szolgálatkész pincéertől — takarékosági elvének szellemében — egy pohár szódavizet rendelt.

Körültette mulattak az emberek. Virgane fiatalok züllöttek, s pocakos családnapak — hasukon fityegő, vastag óraláncal, oldalukon életük párjával, a duháság rikító felárulásával tapsoltak a cigánymuzsikának. Pál körül a kispolgári jólét telt gyomru és gondatlan megelégedettsége mulatott.

Pál tikkadt torokkal kortyolgatta a szódavizet és ámulva szemlélődött. Az újdonságok serege ömlött reá. Otthon minden vasárnap megitta a két deci szódás borát, muzsikát is halott, de sohasem próbálta meg annak a mómornak az élvezését, mely a muzsika zsákostól ömlő szépségeiből fakad, ha a kelleténél több bort iszik az ember.

Pál egy üveg vörös bort rendelt. Az első kortyok veszettül égették a gyomrát. Mohón ivott és agyában már a mómor zibongó hangjai zsongtak. Elkábult. Tekintete bizonytalanul, szédelegve tántorgott az asztaloknál ülő mulatozók körül. Most arra gondolt, hogy ő még sohasem mulatott és a jókedvet is hiből ismeri.

Pompás, telivér asszonyok csendő kacagása folyt össze és ölekezett a férfiak mély hangú dalával. Ez a mulatozás szerelm volt és legteljesebb élet. Kétszeresen szerelme: A férfiak meg a nők egymás iránti és mindkét nemnek az élet iránti rajongó szerelme.

(Vége köv.)

Hegedűt tanít olcsón, zeneakadémiára előkészítő levelezőlap meghívásra helyi megye, bármely városrészbe, Gyárvaros, Nagykereszt-utca (2700)

Eladó

2 drb. vastag diófa törzs. IV., Z. pázsit u 12-a ház mesternél. (2700)

Uj családi ház

3 szoba, konyha, éléskamra, mény anyagból; olcsón eladó. Leta 5. (2700)

Ház

Ujszentesen 800 négyszögöl telken 4 szoba, 2 konyha, 2 kamra, 1 nagy gyümölcskerttel 100.000. 50.000 leiert átvethető. Bővel Hertelendynél. (2700)

Lakás

Két szobás

utcai lakás villany és vízvezeték kiadó. IV., Csillag-u. 16. (2700)

Két utcai szoba

előszoba, melékkelhelyiségekkel újonnan renoválva azonnal kiadó. II., Nap utca (2700)

Különbéle

Munkájukban támogassuk a vakokat

A nagyérdemű közönség figyelmébe: Az intézetem kívül élő temesvári kok munkaműhelye III., Posta-utca szám alatt megnyitott. Az egyetemen helye vála! mindennemű kosár székfonó munkákat, valamint kottacipő készítését. A vak vonószeneszek, zongoristák és zongorahangok iránti felvilágosítással ugyanott szolgálnak. A nagyérdemű közönség meslekü támogatását kéri az egyület (2700)

Amateur felvételek

díjmentes kidolgozása! — Szakszerű utbaigazítások.

Kopiak következő árakon:

4x6 — 2 lei,

6x9 — 3 lei,

9x12 — 4 lei.

Kossák udvari fényképész, F. város, Szt. György-tér. (2700)

Keresek

söffört autóbuzsomhoz, ki egyben kasszéns is 5000 lei kaució mellett. kaució biztosítva lesz. Reflektáns adjak kérvényüket „Jövő” jelige a kiadóba (2700)

RÁDIO KÉSZÜLÉKEK

és akkumulátor gyártáron alul

Káldornál

I. Pia'a St. Gheorghe 4.

Dupla szemüveg

elvesztett vasárnap délután a Lár gyártól a Lloydig a Skudier-parkon át. Megtalálójá adja le jutalom ellenében: Roth Lajos, Beg jobbors 5. (2700)

Kézpénzért olcsón

vehet férfi- és fiu ruhákat

FUCHS SÁNDOR

ruhaüzletében csak Józsefvaros, Skudier-tér 5. sz. a.

Átmeneti férfi felöltő 900 leiert

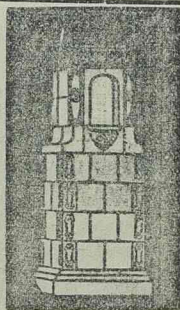
Sport férfiöltöny 900—1500-ig

Fiu télikabátok 400—900-ig

Szövet pantalon 180—400-ig

A Kereskedők Rézletszindikátusának tagja.

Vidékieteknek 5% engedmény.



Olcsó

cserépkályhákat

versenyképes árak mellett adhatok, mert

saját gyártmányaimat

árusítom. Kályhaszerelésben specialista vagyok és minden kályhámért garantiátok. Vételkényeszmérleki megtekintés:

II. Andrássy-ut 16. (a milleniumi templommal szemben)

Elvállalok minden szakmába vágó új és javítási munkát Turi György kályhás ester.